SATIN ALMA SİPARİŞİ HÜKÜM VE KOŞULLARI

1. KABUL VE SÖZLEŞMENİN TAMAMI. Bu satın alma siparişi hüküm ve koşulları (toplu olarak "koşullar"), ticari adı Quaker Houghton olan Quaker Chemical Corporation ve burada tanımlandığı gibi tüm Bağlı Kuruluşları ("Quaker Houghton") ile ham maddeler, ham madde dışı malzemeler, satın alma işlemleri ve hizmetler sağlayan taraflar ("Satıcı") arasında Quaker Houghton tarafından Satıcıdan satın alınan malzemeler, ürünler ve hizmetlerle ("Malzemeler") ilgili anlaşmanın, sürekli bir temelde, tamamını oluşturacaktır ve Satıcı tarafından sağlanan herhangi bir satış siparişi, teyit, fatura, yazışma veya başka bir belge, araç veya sözlü anlaşmanın yerine geçecektir. Satıcının Malzemeler üzerinde çalışmaya başlaması veya Malzemelerin Quaker Houghton'a sevk edilmesi (hangisi önce gerçekleşirse) burada belirtilen koşulları Satıcının kabulü olarak değerlendirilecektir. Burada belirtilen koşullar, sürekli koşullar olacak ve Quaker Houghton tarafından Satıcıdan Malzeme satın almak için sağlanan gerek sözlü gerek yazılı her türlü satın alma siparişi ("Satın Alma Siparişi") için geçerli olacaktır. Burada belirtilen koşulların herhangi biri için yapılan bir değişiklik, ekleme veya feragat, taraflarca açıkça kabul edilmedikçe geçerli olmayacaktır ve söz konusu değişiklik, ekleme veya feragat Quaker Houghton'ın söz konusu tarihten önce doğmuş olan haklarını hiçbir durumda etkilemeyecektir. Başka veya farklı hüküm veya koşullar içeren herhangi bir satış siparişinin veya başka bir belgenin teyidi, teslim alınması veya kabul edilmesi herhangi bir değişikliğe yol açmayacaktır. Taraflar arasındaki önceki iş ilişkileri veya ticari teamüller, bu belgedeki koşulların herhangi birine özel bir anlam vermek, onları tamamlamak veya nitelemek için geçerli olmayacaktır. Satıcı tarafından ek veya farklı hüküm veya koşullar için yapılan bir öneri veya herhangi bir Satın Alma Siparişinin hüküm veya koşullarını herhangi bir derecede değiştirme girişimi burada belirtilen koşulların reddi anlamına gelmeyecektir. Bir Satın Alma Siparişinin Satıcı tarafından yapılmış önceki bir önerinin kabulü olarak görülmesi durumunda bu kabul yalnızca burada yer alan açık hükümlerin kabulü ile sınırlıdır; Satıcı tarafından ister bir teyit, ister bir fatura isterse başka bir şekilde önerilen ek veya çelişik hükümler burada açıkça reddedilmektedir ve Quaker Houghton tarafından yazılı olarak açıkça kabul edilmedikçe hiçbir hükmü olmayacaktır. "Bağlı Kuruluş", başka bir gerçek kişi veya tüzel kişi tarafından (doğrudan veya dolaylı olarak) kontrol edilen, onu kontrol eden veya onunla ortak kontrol altında bulunan gerçek kişi veya tüzel kişi, bir birey, tröst, ticari tröst, ortak girişim, ortaklık, şirket, birlik veya herhangi bir başka kuruluş anlamına gelecektir. Bu tanımın amaçları bakımından, herhangi bir gerçek kişi veya tüzel kişi ile ilgili olarak kullanılan "kontrol" terimi (bağıntılı anlamları ile birlikte "tarafından kontrol edilen" ve "ortak kontrol altında olan" terimleri dâhil), söz konusu gerçek kişi veya tüzel kişinin yönetimini veya politikalarını yönlendirme veya yönlendirilmesine sebep olma gücüne (doğrudan veya dolaylı şekilde) sahip olmak anlamına gelecektir.

2. TESLİMAT VE HASAR RİSKİ. Malzemelerin sevkiyat tarihi Satın Alma Siparişinde belirtilecektir. Satıcı, geç ve erken teslimatı etkileyen durumlar da dâhil olmak üzere teslimat tarihini etkileyen her türlü durumu Quaker Houghton'a hemen bildirecektir. Sipariş edilen Malzemelerin belirlenmiş miktarı tam olarak teslim edilmelidir ve Quaker Houghton'ın önceden onayı olmaksızın değiştirilemez. Quaker Houghton, kendi seçimine bağlı olarak, Quaker Houghton tarafından açıkça izin verilen kısmi sevkiyatlar hariç olmak üzere, belirtilen teslimat tarihinden veya miktarlarından farklılık gösteren teslimatları kabul edebilir veya iade edebilir. İzin verilmemiş her türlü miktar Quaker Houghton'ın reddetme hakkına ve yalnızca Quaker Houghton'ın takdirine tabi olmak üzere teslim alınacaktır ve orijinal varış yerine gidiş ve oradan dönüş teslimat masrafları dâhil olmak üzere risk ve masraf Satıcıya ait olarak ya kabul edilecek ya da Satıcıya iade edilecektir. Satın Alma Siparişinde aksi belirtilmedikçe ve/veya Taraflarca karşılıklı olarak kararlaştırılmadıkça. Quaker Houghton'ın önceden yazılı izni olmaksızın teslimde ödemeli olarak gönderilen sevkiyatlar kabul edilmeyecektir ve riski Satıcıya ait olacaktır. Satın Alma Siparişinde belirtilen teslimat koşuluna bakılmaksızın, hasar riski sipariş edilen Malzemelerin belirlenmiş miktarları, Malzemeler taşınmaksızın teslim edilmek üzere bir yediemin tarafından tutulsun veya tutulmasın, Quaker Houghton veya Quaker Houghton'ın yönlendirmesi ile üçüncü bir tarafça fiilen teslim alınana kadar ve Malzemeler buradaki 5. Paragraftaki koşullara uygun olarak Quaker Houghton tarafından kabul edilene kadar geçmeyecektir. Incoterms, Incoterms® 2020'ye göre yorumlanacaktır. Aksi yazılı olarak açıkça kararlaştırılmadıkça tüm yurt içi ve yurt dışı gönderiler için varsayılan Incoterm, DDP (gümrük vergileri ödenmiş olarak teslim) olacaktır. DDP'den herhangi bir sapmanın yazılı olarak açıkça onaylanması ve spesifik bir sözleşme veya onaylı bir ek ile belgelenmesi gerekir. Kararlaştırılan Incoterm, maliyetlerin, sorumlulukların, mülkiyet devrinin ve hasar riskinin taraflar arasında tahsis edilmesini düzenleyecektir. Malzemeler varış noktalarında hasarlı bir durumda alınır ve söz konusu hasar için yapılan talep taşıyıcı tarafından hasarın Satıcıya atfedilebilir olduğu gerekçesi ile reddedilirse Satıcı, söz konusu hasarlı Malzemeleri Quaker Houghton'a hiçbir maliyet getirmeksizin değiştirecek veya onaracaktır.

3. GECİKMELER. Her Satın Alma Siparişinin ifasında zaman esastır ve Quaker Houghton'ın Satıcının zamanında ifasına güvendiği, Satıcının zamanında ifasına güvenerek üçüncü taraflara karşı yükümlülükler altına gireceği ve Satıcının zamanında ifada herhangi bir başarısızlığı nedeniyle önemli zararlara uğrayabileceği Satıcı tarafından açıkça

anlaşılmaktadır. Malzemelerin teslimatı Satın Alma Siparişinde belirtilen süre(ler) içinde tamamlanmazsa Quaker Houghton hukuken, hakkaniyete göre veya başka türlü sahip olduğu diğer tüm haklara ve çözüm yollarına ek olarak, herhangi bir yükümlülük altına girmeksizin, geç teslimatla ilişkili fazla mesai maliyetlerini Satıcıdan talep etme hakkını ve henüz sevk edilmemiş Malzemeler bakımından da Satıcıya ulaştığı zaman yürürlüğe giren bir bildirimle Satın Alma Siparişini iptal etme hakkını saklı tutar. Quaker Houghton'ın müşterilerinin ihtiyaçlarını karşılamak için başka bir yerden ikame malzeme satın alınması gerekirse Quaker Houghton herhangi bir ikame mal için ödenen satın alma fiyatının satın alma fiyatını aşan tutarı kadarını Satıcıdan talep etme hakkını saklı tutar. Ayrıca, Quaker Houghton, Satın Alma Siparişinde bir Quaker Houghton müşterisine tedarik etmek için zamanında teslimata güvendiğini belirtmişse, buna ek olarak, Quaker Houghton, geç teslimat nedeniyle herhangi bir üçüncü tarafın Quaker Houghton'a karşı yaptığı hasar tazmin talebine eşit bir tutarı Satıcıdan talep etme hakkını saklı tutar. Satıcı, temin edilecek Malzemelerin üretiminde veya teslimatında meydana gelebilecek olası gecikmelere ilişkin tüm mevcut bilgileri makul olarak olanaklı olan en kısa sürede Quaker Houghton'a sağlayacaktır ve söz konusu bilgiler sözlü veya yazılı olarak iletilebilir.

4. SEVKİYATLARIN PAKETLENMESİ VE TANIMLANMASI. Malzemeler, sektör ölçeğindeki nakliye uygulamalarını aşan veya en az olarak bunlara uygun olan profesyonel standartlara göre paketlenecek ve gönderilecektir ve Satıcı, Malzemelerin Quaker Houghton'a veya Quaker Houghton'ın müşterisine güvenli bir şekilde teslim edilmesini sağlayacak biçimde sevkiyat veya depolama için paketlenmesinden sorumlu olacaktır. Satın Alma Siparişinde aksi belirtilmedikçe, paketleme, sandıklama, kutulama, nakliye veya depolama için Satıcı tarafından hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Taşıyıcıyı Quaker Houghton belirtmezse ve nakliye ücreti Quaker Houghton'dan tahsil edilecekse Malzemeler Quaker Houghton'a veya Quaker Houghton'ın müşterisine en düşük yasal karayolu taşıma ücretleri ile güvenli teslimata olanak veren standart ticari konteynerlerde paketlenecektir. Tüm konteynerlere sevk irsaliyeleri dâhil edilmelidir. Tüm ürünler, paketler, variller, kasalar, balyalar vb. veya bunların konteynerleri, malzeme kodu veya açıklaması ve Quaker Houghton'ın Satın Alma Siparişi numarası ile işaretlenmelidir. Malzemeler yeterli düzeyde yalıtılmalı, darbelere ve hava koşullarından kaynaklanan hasarlara karşı korunmalıdır. Orijinal konşimentolar, sevkiyat tarihinde fatura ile birlikte Quaker Houghton'a postalanmalıdır.

5. KABUL VE İNCELEME. Temin edilecek tüm Malzemeler Quaker Houghton tarafından yapılacak inceleme, test ve onaya tabi olacaktır ve Quaker Houghton Malzemeleri yalnızca Malzemelerin Satın Alma Siparişinde özel olarak belirtilen tüm gereklilikleri karşıladığını belirlemek için yeterli test ve incelemeler yapıldıktan sonra kabul edecektir. Satıcı, teknik özellikler, kalite kontrolü, üretim yöntemi, alt tedarikçiler, kimyasal bileşim, ham madde ikameleri, işlevsel eş değerler kullanılması, testler, malzemelerin üretiminde kullanılan maddeler bakımından yapılan değişiklikler dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Malzemenin üzerinde tek taraflı herhangi bir değişiklik yapmadan önce Quaker Houghton'a hemen yazılı bildirimde bulunacaktır. Söz konusu inceleme ve testler Malzemelerin veya bunların herhangi bir bölümünün Satın Alma Siparişinde belirtildiği gibi olmadığını gösterdiği takdirde Quaker Houghton söz konusu Malzemeleri reddedebilir ve reddedilmeleri durumunda bu Malzemeler, riski ve masrafı Satıcıya ait olmak üzere Satıcıya iade edilecektir. Satıcı, kendisi tarafından temin edilen ve usulüne uygun olarak reddedilip Satıcıya iade edilen Malzemelerin incelenmesi, değiştirilmesi veya düzeltilmesi ile ilgili tüm masrafları karşılayacaktır. Satıcının reddedilen Malzemeleri değiştirmemesi veya onarmaması durumunda Quaker Houghton söz konusu Malzemeleri değiştirtebilir veya düzelttirebilir ve Quaker Houghton'ın hukuken, hakkaniyete göre veya başka türlü sahip olduğu diğer tüm çözüm yollarına ek olarak, ortaya çıkan ek maliyetleri Satıcıdan talep edebilir. Satın Alma Siparişine göre gerekli olandan fazla miktarlarda tedarik edilen Malzemeler reddedilebilir ve masrafları Satıcıya ait olmak üzere iade edilebilir. Malzemelerin Satın Alma Siparişi gerekliliklerini karşılamayan miktarlarda tedarik edilmesi durumunda Quaker Houghton ya teslim edilen miktarı Satın Alma Siparişinin yerine getirilmesi olarak kabul etmeyi seçebilir ya da Quaker Houghton Satıcıdan bu Satın Alma Siparişinde belirtilen Malzemelerin geri kalan bölümünü teslim etmesini talep edebilir. Quaker Houghton'ın Malzemelerle ilgili olarak işçiliği incelemek, kalite denetlemeleri yapmak, testleri ve muayeneleri gözlemlemek, üretimi hızlandırmak ve gerekli bilgileri elde etmek için Satıcının tesislerine erişmesine izin verilecektir ve Satıcı bu vesileyle, Quaker Houghton'ın talebi üzerine, teslimat sonrası yapılacak her türlü soruşturma veya testte tam olarak iş birliği yapmayı kabul eder. İnceleme, test, kabul veya ödeme işlemleri nihai kabul oluşturmayacak ve teslimattan sonra ortaya çıkarılan gizli ayıplar veya uygunsuzluklar için Quaker Houghton'ın herhangi bir hakkını veya çözüm yolunu sınırlandırmayacak veya bunlardan feragat oluşturmayacaktır.

6. ÖDEME. Aksi karşılıklı olarak kararlaştırılmadıkça veya yürürlükteki yerel yasa ya da düzenlemelerle kısıtlanmadıkça, yerel düzenlemeler daha kısa vadeler gerektirmediği sürece, sipariş edilen tüm Malzemelerin varış yerinde teslim alınması, incelenmesi ve kabul edilmesini veya faturanın alınmasını (hangisi daha sonra gerçekleşirse) takiben net altmış (60) gün içinde doğru faturalar ödenecektir. Quaker Houghton, herhangi bir olağan nakit indirimini düşme hakkından feragat etmemektedir. Malzemelerin Satın Alma Siparişi gerekliliklerine uymayan herhangi bir bölümü bakımından, satın alma fiyatının buna karşılık gelen bölümü, Quaker Houghton'ın seçimine bağlı olarak, söz konusu uygunsuzluk giderilene kadar alıkonabilir. Quaker Houghton tarafından ödeme yapılması Malzemeler ve belgeleri için bir kabul oluşturmaz veya Quaker Houghton'ın onları inceleme hakkını ortadan kaldırmaz ve ayrıca herhangi bir ödemenin veya bunun orantılı bir bölümünün alıkonması Quaker Houghton'ın hukuken, hakkaniyete göre veya başka türlü sahip olabileceği diğer haklara veya çözüm yollarına başvurmasını engellemez. Tüm faturalar, Quaker Houghton'ın Satın Alma Siparişi numarasını ve fatura bir ham madde için ise RM kod numarasını içermelidir. Quaker Houghton henüz sevk edilmemiş Malzemeler bakımından herhangi bir depozito veya ön ödeme yaparsa Satıcı Quaker Houghton'a, söz konusu

mallar ve bunların üretiminde kullanılacak olan ham maddeler ve malzemeler üzerinde Tekdüzen Ticaret Yasasında tanımlandığı gibi bir teminat hakkı tanır ve Satıcı, söz konusu teminat hakkını kanıtlamak ve hukuken geçerli hale getirmek için uygun finansman beyanları dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere gerekli ve uygun tüm belgeleri imzalamayı, teslim etmeyi ve bunların dosyalama masraflarını karşılamayı kabul etmektedir ve bunları yerine getirecektir. Quaker Houghton ve Bağlı Kuruluşları, buradaki hükümler uyarınca Quaker Houghton veya bir Bağlı Kuruluşun Satıcıya borçlu olduğu her türlü tutarı her zaman mahsup etme hakkına sahip olacaktır. Satıcı, Quaker Houghton tarafından Satıcıya ödenecek olan her türlü tutarın Quaker Houghton adına başka bir Bağlı Kuruluş tarafından ve/veya Quaker Houghton'ın belirlediği üçüncü bir tarafça ödenebileceğini kabul ve beyan eder. Satıcı, böyle bir ödemeye Quaker Houghton'ın kendisi tarafından yapılmış gibi muamele edecektir ve Quaker Houghton'ın Satıcıya ödeme yapma yükümlülüğü, söz konusu kuruluş veya üçüncü taraf tarafından ödenen tutar kadar otomatikman yerine getirilmiş ve sona ermiş olacaktır.

7. FİYAT. Satın Alma Siparişinde fiyat belirtilmemişse Malzemelerin en son teklif edilen veya ödenen fiyattan veya geçerli piyasa fiyatından hangisi daha düşükse o fiyattan fatura edileceği kabul edilmiştir. Satıcı, Satın Alma Siparişi kapsamındaki Malzemeler için belirtilen fiyatın yasa tarafından belirlenen en yüksek fiyatları aşmadığını ve aşmayacağını ve bu fiyatların, bu Satın Alma Siparişinde belirtilenlere benzer koşullar altında Quaker Houghton ile benzer sınıftaki alıcılara Satıcı tarafından uygulanan en düşük fiyatlar olduğunu beyan eder. Gerek herhangi bir federal, eyalet veya yerel yönetim gerekse yabancı bir hükümet veya kuruluş tarafından Malzemelerin satılması, kullanılması, üretilmesi, teslim edilmesi veya taşınması için uygulanan veya bu belgenin tarihinden sonra artırılan tüm geçerli satış ve kullanım vergileri, harçlar, tarifeler, özel tüketim vergileri, ithalat/ihracat vergileri ve tüm vergiler, resimler, ruhsatlar, ücretler ve diğer masraflar, söz konusu vergiler yasa gereği Quaker Houghton'a yüklensin veya yüklenmesin, Malzemelerin Satın Alma Siparişi fiyatına dâhil olacaktır ancak yukarıdakilerin her birinin ayrı ayrı kalemler durumunda gösterilmesi gerekir.

8. GARANTİLER. (a) Satıcı, her bir Satın Alma Siparişi kapsamında tedarik edilecek Malzemeler üzerinde herhangi bir haciz, rehin veya diğer kısıtlama olmadan geçerli bir mülkiyet hakkına sahip olduğunu; tedarik edilecek Malzemelerin Quaker Houghton tarafından sağlanan (ve/veya Satıcı tarafından Quaker Houghton'a sağlanan ve Quaker Houghton tarafından kabul edilen) teknik özellikler ve Malzemelerin sipariş edilmesine dayanak olan her türlü numune, tasarım veya model dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Satın Alma Siparişinin tüm gerekliliklerine tam olarak uygun olacağını; malzeme, tasarım ve işçilik kusurları dâhil olmak üzere tüm ayıplardan ari olacağını ve ticari elverişliliğe sahip olacağını ve Quaker Houghton'ın Satıcıya açıklamış olduğu özel gereklilikler de dâhil olmak üzere bunların kullanım amacı ve hedefleri için uygun ve yeterli olacağını garanti eder. Satıcı, Malzemelerin uygun şekilde etiketleneceğini ve kaplar ve etiketler üzerinde yer alan olgulara dair beyanlara uygun olacağını garanti eder; ayrıca tedarik edilecek olan Malzemelerin satılmasının veya kullanılmasının Satıcı tarafından usulüne uygun şekilde sahip olunmayan herhangi bir ticari marka, patent veya başka fikri mülkiyet hakkını veya çıkarını ihlal etmeyeceğini veya bu ihlale katkıda bulunmayacağını garanti eder. Satın Alma Siparişinin bir parçası olarak sağlanacak olan her türlü hizmet Satıcı tarafından iyi bir işçilikle, liyakatli ve güvenli bir şekilde sağlanacak ve sektörde genel kabul görmüş standartlara uygun olacaktır. Satıcı tarafından bu gibi garantilerin herhangi birini hariç bırakması hükümsüz ve etkisiz olacaktır. Bu garantiler Satıcı tarafından Quaker Houghton'a verilen diğer tüm açık garantilere ilave olacaktır. Satıcı, yukarıda belirtilen garantilerin Malzemelerin tesliminden sonra da geçerli olacağını ve Quaker Houghton'ın incelemesi, kabulü veya Quaker Houghton tarafından ödeme yapılması nedeniyle feragat edilmiş olmayacağını veya hiçbir şekilde sınırlandırılmayacağını kabul eder. Satıcı, Mallar ve Hizmetler için geçerli olan gerekli tüm kalite sertifikalarını sürdürecektir. Satıcı, bileşenler, ham maddeler, üretim süreçleri, üretim yerleri, alt tedarikçiler veya test yöntemleri bakımından Malları veya Hizmetleri etkileyebilecek her türlü değişiklik hakkında Quaker Houghton'ı yeterince önceden bilgilendirecektir. Bu gibi tüm değişiklikler Quaker Houghton'ın önceden yazılı onayına tabi olacaktır. Quaker Houghton, Satıcının tesislerini ve süreçlerini makul olarak gerekli olan şekilde denetleme, inceleme ve bunlara ön onay verme hakkını saklı tutar. Quaker Houghton, yazılı bildirim üzerine ek kalite gereklilikleri getirebilir. (b) Satıcı, yukarıdaki garantilere uygun olmayan Malzemeleri Quaker Houghton tarafından bildirim yapılması üzerine hemen ve masrafları tamamen kendisine ait olmak üzere düzeltecek veya değiştirecektir. Bu gibi ayıplı Malzemeler düzeltme veya değiştirme için operasyondan çıkarılıncaya kadar Quaker Houghton bu ayıplı Malzemeleri kullanma hakkına sahip olacaktır. Quaker Houghton'ın söz konusu uygunsuz Malzemelerin bir sonucu olarak bir maliyete katlanması durumunda söz konusu maliyet(ler) talep üzerine Satıcı tarafından Quaker Houghton'a geri ödenecektir. (c) Satıcı, Quaker Houghton'ı, haleflerini ve temlik alanlarını ve kendisinin veya bunların temsilcilerini, bağlı kuruluşlarını, müşterilerini ve herhangi bir Malzemenin kullanıcılarını (“Tazmin Edilen Taraflar”), (i) Satıcının bu belgede yer alan garanti veya beyanlardan herhangi birini ihlal etmesi (sınırlı olmamak üzere 12. Paragrafta belirtilenler dâhil); (ii) Satıcının bu koşullar dışında yaptığı herhangi bir açık garanti veya beyanı Satıcının ihlal etmesi; (iii) Satıcı tarafından tedarik edilen herhangi bir Malzemeye maruz kalmaya dayanan herhangi bir ürün sorumluluğu veya benzeri talep; (iv) Satıcının çalışanları, acenteleri veya diğer temsilcileri tarafından Quaker Houghton'ın tesislerinde yapılan işle ilgili herhangi bir talep ve (v) herhangi bir fikri veya mülkiyet hakkının veya menfaatinin ihlaline ilişkin herhangi bir talep nedeniyle Tazmin Edilen Taraflara karşı ileri sürülebilecek olan, bunların maruz kalabileceği veya uğrayabileceği her türlü talep, iddia, dava, zarar, kayıp, yükümlülük, maliyet, uzlaşma tutarı, hüküm, karar ve masraf (avukatlık ücretleri ve savunma, soruşturma ve mahkeme masrafları dâhil) karşısında tazmin etmeyi ve zarar görmemesini sağlamayı kabul eder:. Quaker Houghton tarafından talep edilmesi durumunda Satıcı masrafları kendisi karşılayarak bu gibi herhangi bir davaya karşı savunma yapacaktır.

9. DEĞİŞİKLİKLER. Quaker Houghton herhangi bir zamanda aşağıdakilerden birinde veya daha fazlasında değişiklik yapma hakkını saklı tutar: (i) sevkiyat veya paketleme yöntemleri; (ii) teslimat yeri ve (iii) teslimat zamanı. Böyle bir değişiklik Satın Alma Siparişinin yerine getirilmesi için gereken maliyette veya sürede bir artışa veya azalmaya neden olursa Satın Alma Siparişi fiyatında veya teslimat programında veya her ikisinde karşılıklı olarak mutabık kalınan adil bir ayarlama yapılacaktır. Satıcının bu madde kapsamında bir ayarlama yapılması talebi Satıcı tarafından hemen ileri sürülmediği takdirde bundan feragat edilmiş sayılacaktır. Bu gibi hiçbir değişiklik Quaker Houghton tarafından düzenlenen ve imzalanan yazılı bir belge ile kanıtlanmadıkça Quaker Houghton için bağlayıcı olmayacaktır.

10. İPTAL. Quaker Houghton, iptalin kapsamını belirten yazılı iptal bildirimini telefon talimatı, elektronik teslimat, teslimat, posta veya faks ile Satıcıya ileterek Satın Alma Siparişi kapsamındaki Malzemeleri nedenli veya nedensiz şekilde tamamen iptal etme veya miktarını azaltma hakkını saklı tutar. Quaker Houghton tarafından nedensiz olarak iptal yapılması durumunda Quaker Houghton'ın münhasır bir sorumluluğu varsa, bu, aşağıdakilerden düşük olanını, ödenmemiş olduğu ölçüde, Satıcıya ödemekle sınırlı olacaktır: (i) Satın Alma Siparişinin iptal edilen bölümü için satın alma bedeli veya (ii) Satıcının uğradığı ve genel kabul görmüş muhasebe ilkeleri uyarınca bu Satın Alma Siparişinin iptal edilen bölümüne uygun şekilde atfedilen fiili maliyetler (kâr hariç) ve buna ek olarak, kâr olarak, bu belge kapsamındaki kârın, Satın Alma Siparişi kapsamında Satıcı tarafından yapılacak işin tamamına oranı ile aynı oranda bir tutar. Eğer Satıcı, o zamanki teslimat tarihlerine uymak için zamanında sevkiyat yapmaya olanak verecek gerekli zamandan önce Malzemelerin temini için taahhütlerde bulunursa veya üretime başlarsa Satıcının bu belge kapsamındaki fiili maliyetleri hesaplanırken bu gibi önceden yapılan taahhütler veya üretim nedeniyle hiçbir tutar dâhil edilmeyecektir. Bu hükmün amaçları bakımından, Satıcının maliyetleri yalnızca Satıcının iptal bildirimi tarihinden önce katlandığı veya ödemekle yükümlü duruma geldiği makul ve kaçınılmaz harcamaları ve giderleri içerecektir ancak iptal bildiriminin alındığı tarih itibarı ile fiilen yapılmış olan işe veya fiilen sipariş edilmiş Malzemelere doğrudan atfedilemeyen Satıcının hiçbir dolaylı veya genel gideri bu kapsama dâhil edilmeyecektir ve söz konusu maliyetler, bu Satın Alma Siparişi kapsamındaki ifanın ayrılmaz bir parçası olmaları için üretilen, elde edilen veya sipariş edilen Malzemelerin makul yeniden satış değeri kadar azaltılacaktır.

11. FESİH. Satın Alma Siparişinin kabul edilmesinden sonra herhangi bir zamanda, Satıcı tarafından Satın Alma Siparişinin esaslı bir ihlalinin meydana gelmesi durumunda Quaker Houghton Satıcıya karşı hiçbir sorumluluk altına girmeksizin Satın Alma Siparişini tamamen veya kısmen feshetme mutlak hakkına sahip olacaktır. QUAKER HOUGHTON, NEDENİ NE OLURSA OLSUN, HERHANGİ BİR ÖZEL, İBRETLİK, CEZALANDIRICI, ARIZİ VEYA SONUÇ ŞEKLİNDEKİ ZARARDAN HİÇBİR DURUMDA YÜKÜMLÜ OLMAYACAKTIR. AKSİ BELİRTİLMEDİKÇE BU SINIRLAMALAR HAKSIZ FİİLDEN VEYA SÖZLEŞME HUKUKUNDAN KAYNAKLANAN DAVALAR DÂHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE TOPLAM ŞEKİLDE TÜM DAVA NEDENLERİ İÇİN GEÇERLİ OLACAKTIR. YASA TARAFINDAN BAŞKA BİR ŞEKİLDE YASAKLANMADIKÇA, QUAKER HOUGHTON'IN BU SÖZLEŞME KAPSAMINDA SORUMLU OLABİLECEĞİ MAKSİMUM TOPLAM SORUMLULUK, NEDENİ NE OLURSA OLSUN, HİÇBİR DURUMDA, BU SÖZLEŞME KAPSAMINDA SATICIYA FİİLEN ÖDENMİŞ OLAN VEYA ÖDENMESİ GEREKEN ETKİLENMİŞ ÜRÜNLERİN SATIN ALMA BEDELİNİ AŞMAYACAKTIR.

12. YASALARA UYUM; TEDARİKÇİ DAVRANIŞ KURALLARI. Malzemeler, kabul tarihi itibarı ile yürürlükte olan, yasaya uygun şekilde oluşturulmuş makamların tüm yasa, kural, yönetmelik, düzenleme, kod ve standartlarının geçerli gerekliliklerine uygun olacaktır. Satıcı, işçi ilişkileri, tehlikeli maddeler veya diğer çevresel konularla ilgili olanlar dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere geçerli tüm federal, eyalet ve yerel yasa, kural ve yönetmeliklerin hükümlerine uymuş olduğunu ve Satın Alma Siparişini yerine getirirken uymaya devam edeceğini beyan eder ve talep üzerine Quaker Houghton'a bu hususta Quaker Houghton'un zaman zaman talep edebileceği bir biçimde bir sertifika sağlamayı ve tüm Malzemeleri tüm bu geçerli yasaların gerektirdiği gibi uygun şekilde etiketlemeyi kabul eder. Satıcı, bir Satın Alma Siparişi uyarınca Malzemeler ve bunların içerikleri ile bağlantılı olarak bir Malzeme Güvenlik Bilgi Formunu ve geçerli federal, eyalet veya yerel yasa, yönetmelik veya standart tarafından gerekli tutulan diğer tüm beyanları Quaker Houghton'a sağlamayı kabul eder. Satın Alma Siparişi bir devlet sözleşmesi kapsamındaki bir alt sözleşme ise Satıcı geçerli yasa veya ilgili devlet sözleşmesi uyarınca Satın Alma Siparişine dâhil edilmesi zorunlu olan tüm koşulların bu vesileyle atıf yoluyla işbu Satın alma Siparişine dâhil edilmiş sayıldığını kabul eder. Quaker Houghton, malları ve hizmetleri yalnızca kalite, fiyat, teslimat ve hizmet temelinde satın aldığını Satıcıya teyit eder ve bildirir ve Satıcı da bunu anladığını kabul eder. Satıcı, Quaker Houghton'ın https://home.quakerhoughton.com/supplier-code-of-conduct/ adresinde bulunan Tedarikçi Davranış Kurallarının kendisine temin edilmiş olduğunu ve bu kurallara tamamen uyduğunu garanti eder. Satıcı, Quaker Houghton tarafından zaman zaman değiştirilebilecek olan Quaker Houghton Tedarikçi Davranış Kurallarını bu vesileyle onaylar ve kabul eder.

13. TSCA, REACH ve PCB'ler. Satıcı, Satın Alma Siparişi kapsamında sağlanan Malzemelerle ilgili ve geçerli olduğu ölçüde şunları tasdik eder: (a) 1976 tarihli ABD Toksik Maddeler Kontrol Yasasına ("TSCA") tabi olup Amerika Birleşik Devletleri'nde Quaker Houghton'a tedarik edilen tüm kimyasal maddeler TSCA Kimyasal Maddeler Envanterinde doğru bir şekilde listelenmiştir veya bir muafiyete uygundur ve (b) Kimyasalların Tescili, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması (REACH) hakkında Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Yönetmeliğine tabi olup Avrupa'da Quaker Houghton'a tedarik edilen tüm kimyasal maddeler yasal tescil son tarihlerine uygun olarak Avrupa Kimyasallar Ajansına tescil için doğru bir şekilde sunulmuştur veya söz konusu tescil için muafiyetler bulunmaktadır ve (c) Quaker Houghton'a sağlanan hiçbir malzemede poliklorlu bifeniller ("PCB'ler") bulunmamaktadır veya bunlar yalnızca kazara üretim veya ithal nedeniyle bulunmaktadır ve Satıcı tüm PCB yönetmeliklerine uymuştur.

14. ZORUNLU E-TİCARET, TEDARİKÇİ PORTALINA KATILIM. Tedarikçi, Quaker Houghton'ın tüm tedarik, satın alma siparişi, sipariş teyidi, önceden sevk bildirimi (geçerli ise), faturalandırma, ödeme durumu sorgulamaları, katalog yönetimi (geçerli ise) ve tedarikle ilgili olarak belirlenmiş diğer işlemlerin Quaker Houghton'ın belirlenmiş ve onaylanmış tedarikçi portalı, ağı veya tedarikten ödemeye platformu ("Tedarikçi Portalı") üzerinden elektronik olarak yürütülmesini gerekli tuttuğunu kabul ve beyan eder. Tedarikçi, masrafları kendisine ait olmak üzere Tedarikçi Portalına kaydolacak, sürdürecek ve kullanacaktır ve Tedarikçi Portalı üzerinden elektronik işlemleri desteklemek için teknik, operasyonel, güvenlik ve idari bakımlardan zorunlu olan tüm makul gerekliliklere uyacaktır. Tedarikçi:

i. Satın alma siparişlerini Tedarikçi Portalı üzerinden kabul edecek ve teyit edecektir;
ii. Quaker Houghton yazılı olarak alternatif bir faturalandırma yöntemine açıkça yetki vermediği sürece faturaları yalnızca Tedarikçi Portalı üzerinden gönderecektir;
iii. Tedarikçi Portalındaki tedarikçi profili, bankacılık, vergi ve iletişim bilgilerini doğru ve güncel durumda tutacaktır;
iv. Quaker Houghton tarafından talep edildiği zaman Tedarikçi Portalı üzerinden tedarik etkinliklerine, anketlere, uyumluluk taleplerine ve tedarikçi performans incelemelerine yanıt verecektir ve
v. Makul olarak gerekli olduğunda cXML, EDI, API veya diğer onaylı elektronik bağlantı yöntemleri dâhil olmak üzere elektronik entegrasyonların uygulanmasında Quaker Houghton ile iş birliği yapacaktır.

Tedarikçi Portalına kaydolmamak, erişimi sürdürmemek veya Portal üzerinden işlem yapmamak satın alma siparişlerinin, faturaların veya ödemelerin işlenmesinin gecikmesine yol açabilir ve bu durum Quaker Houghton'ın yazılı bildiriminden sonra otuz (30) gün içinde giderilmediği takdirde bu koşulların maddi bir ihlalini oluşturabilir. Quaker Houghton, Tedarikçi Portalında zaman zaman değişiklik yapma, onu değiştirme veya yükseltme hakkını saklı tutar. Tedarikçi, ardıl bir platforma geçişte makul şekilde iş birliği yapacak ve gerekli tüm değişiklikleri Quaker Houghton tarafından belirtilen süre içinde uygulayacaktır. Alternatif bir gönderme yöntemi için Quaker Houghton Alacak Hesapları tarafından yazılı olarak açıkça yetki verilmedikçe onaylı Tedarikçi Portalı dışında verilen hiçbir faturanın usulüne uygun olarak teslim alındığı veya ödemeye uygun olduğu kabul edilmeyecektir.

15. GEÇERLİ YASA VE YARGILAMA YETKİSİ. Bu koşullar her Satın Alma Siparişine dâhil edilecek ve tacirler arasında yapılmış sayılacaktır ve Satın Alma Siparişi ile bağlantılı olarak ortaya çıkan tüm sorunlar Satın Alma Siparişini veren Quaker Houghton Bağlı Kuruluşunun tescilli merkezinin bulunduğu eyalet veya ülke yasalarına veya söz konusu Quaker Houghton Bağlı Kuruluşu tarafından seçilen geçerli yasaya göre yorumlanacak ve yürürlüğe konacaktır. Geçerli yasanın kanunlar ihtilafı hükümleri ve Uluslararası Mal Satımı hakkında Birleşmiş Milletler Sözleşmesi hariç tutulmuştur.

16. MÜLKİYET ÇIKARLARININ KORUNMASI. Satıcı, Satın Alma Siparişi veya bu sözleşmenin yerine getirilmesi ile bağlantılı olarak eline geçmiş veya geçecek olan her türlü laboratuvar, formülasyon, pazarlama veya uygulama teknolojisi bilgileri veya başka bilgiler dâhil olmak üzere tüm bilgilerin ve materyallerin gizli ve özel verilerden oluştuğunu ve bunların üçüncü taraflarca kullanılmasının veya onlara açıklanmasının Quaker Houghton'a zarar verebileceğini kabul eder. Satıcı bu nedenle, söz konusu materyalleri ve bilgileri en sıkı gizlilik içinde tutmayı, bu materyalleri veya bilgileri (bu koşulların veya bir Satın Alma Siparişinin yerine getirilmesi dışında) açıklamamayı veya başka bir şekilde kullanmamayı kabul eder. Satıcı, söz konusu materyallerin ve bilgilerin gizliliğini ve mülkiyet çıkarlarını koruyacaktır ve tüm çalışanlarının, temsilcilerinin, alt yüklenicilerinin ve tedarikçilerinin bu koşullara uymasından sorumlu olacaktır. Yukarıdaki tüm kısıtlamalar, bir sınırlama olmaksızın herhangi bir Satın Alma Siparişinin feshedilmesinden sonra geçerliliğini koruyacaktır. Yazılı olarak aksine anlaşmaya varılmadıkça, bu Satın Alma Siparişinin görüşmeleri veya yerine getirilmesi sırasında Satıcının kendi ürünleri veya üretim yöntemleri hakkında Quaker Houghton'a açıklamayı seçtiği her türlü materyal ve bilgi Quaker Houghton tarafından kullanılabilir.

17. TAZMİN TAAHHÜDÜ. Yasanın izin verdiği en geniş ölçüde, Tedarikçi, Quaker Houghton'ı ve ilgili yetkililerini, çalışanlarını, yöneticilerini ve temsilcilerini, (a) bu Siparişin Tedarikçi tarafından ihlal edilmesinden veya (b) bu Siparişin yerine getirilmesi sırasında Tedarikçinin veya çalışanlarının, temsilcilerinin veya alt yüklenicilerinin ihmalinden, ağır ihmalinden veya kasıtlı suistimalinden kaynaklanan veya bunlara atfedilebilen ölçüde tüm talepler, kayıplar, yükümlülükler, zararlar ve masraflar (makul avukatlık ücretleri ve harcamalar dâhil) karşısında tazmin edecek ve zarar görmemelerini sağlayacaktır.

18. SİGORTA. Satıcı, en az olarak aşağıdaki sigortaları ve tutarları (veya bunların yabancı denklerini) aktif olarak yaptıracak ve sürdürecektir: (1) bu belge kapsamındaki Malzemeleri sağlayan tüm çalışanları için, bu çalışanlar için geçerli olabilecek geçerli yasaya göre işçi tazminatı ve işveren mali sorumluluk sigortası veya benzer sosyal sigorta; (2) her bir vakadan kaynaklanan yaralanma, ölüm veya maddi hasar için teminat sağlayan şekilde, normal ve alışılmış ticari genel mali sorumluluk sigortası teminatı ve poliçe limitleri veya en az iki milyon ABD dolarından (2.000.000,00$) yüksek olanı ve (3) sahip olunan, sahip olunmayan ve kiralanmış otomotiv ekipmanlarını kapsayan, her bir kazadan kaynaklanan yaralanma, ölüm veya maddi hasar için en az bir milyon dolar (1.000.000,00$) poliçe limitli motorlu taşıt mali sorumluluk sigortası. Satıcı, Quaker Houghton'ın talebi üzerine bu hükme uyulduğunun kanıtını sağlamayı kabul eder. Poliçeler, Quaker Houghton'ı ek sigortalı olarak belirtmelidir. Quaker Houghton ek veya farklı gereklilikler belirtebilir.

19. VERİ GİZLİLİĞİ. Quaker Houghton, Genel Veri Koruma Yönetmeliğine ("GDPR") ve geçerli gizlilik yasalarına uygun şekilde, https://home.quakerhoughton.com/privacy-policy/ adresindeki web sitesinde bulunan kendi Gizlilik Bildirimine göre kişisel veri toplayacak ve işleyecektir. Satıcı, Quaker Houghton tarafından zaman zaman değiştirilebilecek olan Quaker Houghton Gizlilik Bildirimini bu vesileyle onaylar ve kabul eder.

20. DENETLEME. Satın Alma Siparişi ve bu belge kapsamında alınan tüm ödemeler Quaker Houghton tarafından veya Quaker Houghton adına hareket eden herhangi bir yetkili temsilci tarafından denetime tabi olacaktır. Satıcı, bu bakımdan Quaker Houghton tarafından yapılan tüm makul taleplere uyacak ve Quaker Houghton tarafından talep edilen tüm kayıtları ve bilgileri sağlayacaktır.
21. İFLAS VEYA ACİZ DURUMU. Satıcı, kendisinin veya alt yüklenicilerinden veya tedarikçilerinden herhangi birinin gönüllü veya zorunlu iflası ve/veya herhangi bir aciz durumu için başvuruda bulunulduğunu hemen yazılı olarak Quaker Houghton'a bildirecektir. Satıcı herhangi bir gönüllü veya zorunlu kayyum, iflas veya aciz işlemine girdiği takdirde yerine getirilmemiş olan Satın Alma Siparişlerinin herhangi biri veya tamamı Quaker Houghton'ın tercihine göre hemen iptal edilebilir.
22. SÖZLEŞMENİN TAMAMI. Bu Satın Alma Siparişi Quaker Houghton ile Satıcı arasında bu Satın Alma Siparişinin konusu ile ilgili tüm anlaşmayı ve mutabakatı içerir ve herhangi bir Satın Alma Siparişi ile ilgili olarak Quaker Houghton ile Satıcı arasındaki önceki tüm anlaşmaların, taahhütlerin, beyanların ve görüşmelerin yerini alır. Herhangi bir Satın Alma Siparişinde değişiklik veya tadil girişimi Quaker Houghton tarafından kabul edilmediği ve her iki tarafça teyit edilmediği sürece söz konusu değişiklik veya tadil Quaker Houghton için bağlayıcı olmayacaktır.
23. FERAGAT OLMAMASI. Quaker Houghton'ın bu belgede saklı tutulan hakları, yetkileri, ayrıcalıkları ve çözüm yolları toplam hâlinde mevcut olacaktır ve geçerli Tekdüzen Ticaret Yasasında yer alanlar da dâhil olmak üzere yasaya veya hakkaniyete göre sağlanan diğer veya ilave haklara, yetkilere, ayrıcalıklara ve çözüm yollarına ek olarak mevcut olacaktır. Quaker Houghton herhangi bir çözüm yoluna başvurmak için yasanın sağladığı azami süreye sahip olacaktır. Quaker Houghton'ın bu Satın Alma Siparişindeki koşullardan herhangi birini yürürlüğe koymaması veya herhangi bir hakkı veya ayrıcalığı kullanmaması söz konusu koşullardan veya haktan veya ayrıcalıktan feragat olarak yorumlanmayacaktır ve bunlar, söz konusu yürürlüğe koymama veya kullanmama durumu sanki hiç gerçekleşmemiş gibi geçerli olmaya ve yürürlükte kalmaya devam edecektir. Quaker Houghton tarafından yapılan bir feragat, bu belgeye ilişkin bir tadilde yazılı bir feragat olduğu açıkça belirtilmedikçe geçerli olmayacaktır.
24. TEMLİK. Quaker Houghton'ın önceden yazılı izni olmaksızın, herhangi bir Satın Alma Siparişindeki hiçbir hak veya menfaat Satıcı tarafından temlik edilmeyecektir ve Satıcının borçlu olduğu hiçbir yükümlülük, Quaker Houghton'ın önceden yazılı izni olmaksızın devredilmeyecektir. Bu gibi herhangi bir temlik veya devir girişimi tamamen hükümsüz ve bütünü ile geçersiz olacaktır. İzin verilmesi, Satıcıyı bu Satın Alma Sözleşmesi kapsamındaki yükümlülüklerinden kurtarmayacaktır.
25. BİLDİRİMLER. Bu belgede aksi belirtilmedikçe, herhangi bir Satın Alma Siparişi ile ilgili her türlü bildirim uygun olan şekilde Quaker Houghton'a veya Satıcıya bu Satın Alma Siparişinde yer alan ilgili adreslerinde yapılacaktır ve bu bildirim sözlü veya yazılı olarak yapılabilir ve yazılı olarak teyit edilebilir ve posta ücreti önceden ödenmiş taahhütlü veya iadeli taahhütlü posta ile gönderilebilir.
26. AYRILABİLİRLİK. Bu belgedeki herhangi bir hüküm veya paragrafın yasa dışı veya uygulanamaz olduğuna karar verilmesi bu belgedeki diğer bir hüküm veya paragrafın veya herhangi bir Satın Alma Siparişinin uygulanabilir olmasını etkilemeyecektir.
27. BAĞIMSIZ YÜKLENİCİ. Satıcı ve Quaker Houghton'ın her biri bağımsız birer yüklenici olduklarını ve hiçbirinin diğerinin temsilcisi, ortağı veya ortak girişimcisi olmadığını teyit eder. Ne Satıcı ne de Quaker Houghton diğer tarafı herhangi bir şekilde bağlama veya yükümlülük altına sokma yetkisine sahip olacaktır ve ayrıca taraflardan hiçbiri bunu yapma hakkına sahip olduğunu hiç kimseye beyan etmeyecektir.
28. GEÇERLİLİĞİN DEVAM ETMESİ. Bu sözleşme kapsamında bulunup doğası ve bağlamı gereği devam etmesi amaçlanan haklar ve yükümlülükler Sözleşmenin feshedilmesi, iptal edilmesi, tamamlanması veya sona ermesi durumunda da devam edecektir. Devam eden bu gibi haklar ve yükümlülükler, bir sınırlandırma olmamak üzere, buradaki gizlilik, garantiler, sorumluluk sınırlamaları, tazminat ve fikri mülkiyet ile ilgili olan hükümleri içermektedir.

Telif Hakkı © 2026 Quaker Houghton